

# Rom

## Chapter 11

Indonesian Interlinear

Reference: Indonesian Terjemahan Baru

1 λέγω οὖν, μὴ ἀπώσατο ὁ Θεὸς τὸν λαὸν αὐτοῦ? μὴ  
Aku-berkata maka apakah menolak - Allah - umat milikNya sekali-kali  
[G3004](#) [G3767](#) [G3361](#) [G0683](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3588](#) [G2992](#) [G0846](#) [G3361](#)  
γένοιτο! καὶ γὰρ ἐγὼ Ἰσραηλίτης εἰμί, ἐκ σπέρματος Ἀβραάμ, φυλῆς  
tidak juga karena aku orang-Israel adalah dari keturunan Abraham suku  
[G1096](#) [G2532](#) [G1063](#) [G1473](#) [G2475](#) [G1510](#) [G1537](#) [G4690](#) [G0011](#) [G5443](#)

Βενιαμίν.

Benyamin

[G0958](#)

Maka aku bertanya: Adakah Allah mungkin telah menolak umat-Nya? Sekali-kali tidak! Karena aku sendiri pun orang Israel, dari keturunan Abraham, dari suku Benyamin.

2 οὐκ ἀπώσατο ὁ Θεὸς, τὸν λαὸν αὐτοῦ, ὃν προέγνω. ἢ  
tidak menolak - Allah - umat milikNya yang Ia-kenal-sebelumnya atau  
[G3756](#) [G0683](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3588](#) [G2992](#) [G0846](#) [G3739](#) [G4267](#) [G2228](#)  
οὐκ οἶδατε ἐν Ἡλίᾳ τί λέγει ἡ γραφή? ὡς ἐντυγχάνει  
tidak kamu-tahu dalam Elia apa berkata - Kitab-Suci bagaimana ia-mengadu  
[G3756](#) [G1492](#) [G1722](#) [G2243](#) [G5101](#) [G3004](#) [G3588](#) [G1124](#) [G5613](#) [G1793](#)

τῷ Θεῷ κατὰ τοῦ Ἰσραήλ,  
kepada- Allah terhadap - Israel

[G3588](#) [G2316](#) [G2596](#) [G3588](#) [G2474](#)

Allah tidak menolak umat-Nya yang dipilih-Nya. Ataukah kamu tidak tahu, apa yang dikatakan Kitab Suci tentang Elia, waktu ia mengadukan Israel kepada Allah:

3 Κύριε, τοὺς προφῆτας σου ἀπέκτειναν; τὰ θυσιαστήριά σου  
Tuhan - nabi-nabiMu milikMu mereka-membunuh - mezbah-mezbahMu milikMu  
[G2962](#) [G3588](#) [G4396](#) [G4771](#) [G0615](#) [G3588](#) [G2379](#) [G4771](#)  
κατέσκαψαν; καγὼ ὑπελείφθην μόνος, καὶ ζητοῦσιν τὴν ψυχὴν  
mereka-merobohkan dan-aku tertinggal sendirian dan mereka-mencari - nyawaku  
[G2679](#) [G2504](#) [G5275](#) [G3441](#) [G2532](#) [G2212](#) [G3588](#) [G5590](#)

μου.

milikku

[G1473](#)

"Tuhan, nabi-nabi-Mu telah mereka bunuh, mezbah-mezbah-Mu telah mereka runtuhkan; hanya aku seorang dirilah yang masih hidup dan mereka ingin mencabut nyawaku."

4 ἀλλὰ τί λέγει αὐτῷ ὁ χρηματισμός? Κατέλιπον ἐμαυτῷ  
tetapi apa berkata kepadanya - jawaban-ilahi Aku-menyisakan bagiKu-sendiri  
[G0235](#) [G5101](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3588](#) [G5538](#) [G2641](#) [G1683](#)  
ἐπτακισχιλίου ἄνδρας, οἵτινες οὐκ ἔκαμψαν γόνυ τῆ Βάαλ.  
tujuh-ribu orang yang tidak menekuk lutut kepada- Baal  
[G2035](#) [G0435](#) [G3748](#) [G3756](#) [G2578](#) [G1119](#) [G3588](#) [G0896](#)

Tetapi bagaimanakah firman Allah kepadanya? "Aku masih meninggalkan tujuh ribu orang bagi-Ku, yang tidak pernah sujud menyembah Baal."

5 οὕτως οὖν καὶ ἐν τῷ νῦν καιρῷ, λεῖμμα κατ' ἐκλογὴν  
demikian maka juga pada - sekarang waktu sisa menurut pilihan  
[G3779](#) [G3767](#) [G2532](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3568](#) [G2540](#) [G3005](#) [G2596](#) [G1589](#)

χάριτος γέγονεν.  
kasih-karunia ada  
[G5485](#) [G1096](#)

Demikian juga pada waktu ini ada tinggal suatu sisa, menurut pilihan kasih karunia.

6 εἰ δὲ χάριτι, οὐκέτι ἐξ ἔργων; ἐπεὶ ἢ  
jika dan kasih-karunia tidak-lagi dari perbuatan-perbuatan sebab-kalau-tidak -  
[G1487](#) [G1161](#) [G5485](#) [G3765](#) [G1537](#) [G2041](#) [G1893](#) [G3588](#)

χάρις οὐκέτι γίνεται χάρις; <Εἰ δὲ ἐξ ἔργων,  
kasih-karunia tidak-lagi menjadi kasih-karunia Jika dan dari perbuatan-perbuatan  
[G5485](#) [G3765](#) [G1096](#) [G5485](#) [G1487](#) [G1161](#) [G1537](#) [G2041](#)

οὐκέτι ἐστὶν χάρις; ἐπεὶ τὸ ἔργον οὐκέτι ἐστὶν  
tidak-lagi adalah kasih-karunia sebab-kalau-tidak - perbuatan tidak-lagi adalah  
[G3765](#) [G1510](#) [G5485](#) [G1893](#) [G3588](#) [G2041](#) [G3765](#) [G1510](#)

ἔργον>.  
perbuatan  
[G2041](#)

Tetapi jika hal itu terjadi karena kasih karunia, maka bukan lagi karena perbuatan, sebab jika tidak demikian, maka kasih karunia itu bukan lagi kasih karunia.

7 Τί οὖν? ὁ ἐπιζητεῖ Ἰσραὴλ, τοῦτο οὐκ ἐπέτυχεν; ἢ δὲ  
Apa maka apa-yang dicari Israel, ini tidak memperoleh - tetapi  
[G5101](#) [G3767](#) [G3739](#) [G1934](#) [G2474](#) [G3778](#) [G3756](#) [G2013](#) [G3588](#) [G1161](#)

ἐκλογὴ ἐπέτυχεν; οἱ δὲ λοιποὶ ἐπωρώθησαν,  
yang-terpilih memperoleh - dan sisanya dikeraskan  
[G1589](#) [G2013](#) [G3588](#) [G1161](#) [G3062](#) [G4456](#)

Jadi bagaimana? Israel tidak memperoleh apa yang dikejanya, tetapi orang-orang yang terpilih telah memperolehnya. Dan orang-orang yang lain telah tegar hatinya,

8 καθὼς γέγραπται, Ἔδωκεν αὐτοῖς ὁ Θεὸς πνεῦμα κατανύξεως,  
sebagaimana ada-tertulis Memberikan kepada-mereka - Allah roh kekakuan  
[G2531](#) [G1125](#) [G1325](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2316](#) [G4151](#) [G2659](#)

ὀφθαλμοὺς τοῦ μὴ βλέπειν, καὶ ὦτα τοῦ μὴ ἀκούειν, ἕως τῆς  
mata untuk-tidak melihat dan telinga untuk-tidak mendengar sampai -  
[G3788](#) [G3588](#) [G3361](#) [G0991](#) [G2532](#) [G3775](#) [G3588](#) [G3361](#) [G0191](#) [G2193](#) [G3588](#)

σήμερον ἡμέρας.  
hari-ini hari  
[G4594](#) [G2250](#)

seperti ada tertulis: "Allah membuat mereka tidur nyenyak, memberikan mata untuk tidak melihat dan telinga untuk tidak mendengar, sampai kepada hari sekarang ini."

9 καὶ Δαυὶδ λέγει, Γενηθήτω ἡ τράπεζα αὐτῶν, εἰς παγίδα, καὶ  
 dan Daud berkata Biarlah-menjadi - meja mereka menjadi jerat dan  
[G2532](#) [G1138](#) [G3004](#) [G1096](#) [G3588](#) [G5132](#) [G0846](#) [G1519](#) [G3803](#) [G2532](#)

εἰς θήραν, καὶ εἰς σκάνδαλον, καὶ εἰς ἀνταπόδομα  
 menjadi perangkap dan menjadi batu-sandungan dan menjadi pembalasan  
[G1519](#) [G2339](#) [G2532](#) [G1519](#) [G4625](#) [G2532](#) [G1519](#) [G0468](#)

αὐτοῖς;  
 bagi-mereka  
[G0846](#)

Dan Daud berkata: "Biarlah jamuan mereka menjadi jerat dan perangkap, penyesatan dan pembalasan bagi mereka.

10 σκοτισθήτωσαν οἱ ὀφθαλμοὶ αὐτῶν, τοῦ μὴ βλέπειν, καὶ τὸν  
 biarlah-digelapkan - mata mereka supaya- tidak melihat dan -  
[G4654](#) [G3588](#) [G3788](#) [G0846](#) [G3588](#) [G3361](#) [G0991](#) [G2532](#) [G3588](#)

νώτον αὐτῶν, διὰ παντὸς σύνκαμψον.  
 punggung mereka selamanya selalu membungkukkanlah  
[G3577](#) [G0846](#) [G1223](#) [G3956](#) [G4781](#)

Dan biarlah mata mereka menjadi gelap, sehingga mereka tidak melihat, dan buatlah punggung mereka terus-menerus membungkuk."

11 Λέγω οὖν, μὴ ἔπταισαν ἵνα πέσωσιν? μὴ γένοιτο!  
 Aku-berkata maka apakah mereka-tersandung supaya mereka-jatuh sekali-kali tidak  
[G3004](#) [G3767](#) [G3361](#) [G4417](#) [G2443](#) [G4098](#) [G3361](#) [G1096](#)

ἀλλὰ τῷ αὐτῶν παραπτώματι, ἢ σωτηρία τοῖς ἔθνεσιν, εἰς  
 tetapi oleh-mereka pelanggaran - keselamatan kepada- bangsa-bangsa-lain untuk  
[G0235](#) [G3588](#) [G0846](#) [G3900](#) [G3588](#) [G4991](#) [G3588](#) [G1484](#) [G1519](#)

τὸ παραζηλῶσαι αὐτούς.  
 - membuat-cemburu mereka  
[G3588](#) [G3863](#) [G0846](#)

Maka aku bertanya: Adakah mereka tersandung dan harus jatuh? Sekali-kali tidak! Tetapi oleh pelanggaran mereka, keselamatan telah sampai kepada bangsa-bangsa lain, supaya membuat mereka cemburu.

12 εἰ δὲ τὸ παράπτωμα αὐτῶν, πλοῦτος κόσμου, καὶ τὸ ἥττημα  
 jika dan - pelanggaran mereka kekayaan dunia dan - kekalahan  
[G1487](#) [G1161](#) [G3588](#) [G3900](#) [G0846](#) [G4149](#) [G2889](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2275](#)

αὐτῶν, πλοῦτος ἐθνῶν, πόσω μᾶλλον τὸ πλήρωμα αὐτῶν?  
 mereka kekayaan bangsa-bangsa-lain betapa lebih - kepenuhan mereka  
[G0846](#) [G4149](#) [G1484](#) [G4214](#) [G3123](#) [G3588](#) [G4138](#) [G0846](#)

Sebab jika pelanggaran mereka berarti kekayaan bagi dunia, dan kekurangan mereka kekayaan bagi bangsa-bangsa lain, terlebih-lebih lagi kesempurnaan mereka.

13 Ὑμῖν δὲ λέγω, τοῖς ἔθνεσιν, ἐφ' ὅσον μὲν οὖν  
 Kepada-kamu dan aku-berkata - bangsa-bangsa-lain sejauh mana memang maka  
[G4771](#) [G1161](#) [G3004](#) [G3588](#) [G1484](#) [G1909](#) [G3745](#) [G3303](#) [G3767](#)

εἶμι ἐγὼ ἐθνῶν ἀπόστολος, τὴν διακονίαν μου δοξάζω,  
 adalah aku bangsa-bangsa-lain rasul - pelayanan milikku aku-muliakan  
[G1510](#) [G1473](#) [G1484](#) [G0652](#) [G3588](#) [G1248](#) [G1473](#) [G1392](#)

Aku berkata kepada kamu, hai bangsa-bangsa bukan Yahudi. Justru karena aku adalah rasul untuk bangsa-bangsa bukan Yahudi, aku menganggap hal itu kemuliaan pelayananku,

- 14 εἶ πως παραζηλώσω μου τὴν σάρκα, καὶ  
 jika bagaimana-pun aku-dapat-membuat-cemburu milikku - dagingku dan  
[G1487](#) [G4459](#) [G3863](#) [G1473](#) [G3588](#) [G4561](#) [G2532](#)
- σώσω τινὰς ἐξ αὐτῶν.  
 aku-menyelamatkan beberapa dari mereka  
[G4982](#) [G5100](#) [G1537](#) [G0846](#)

yaitu kalau-kalau aku dapat membangkitkan cemburu di dalam hati kaum sebangsaku menurut daging dan dapat menyelamatkan beberapa orang dari mereka.

- 15 εἰ γὰρ ἡ ἀποβολὴ αὐτῶν καταλλαγὴ κόσμου, τίς ἢ πρόσλημψις,  
 jika karena - penolakan mereka pendamaian dunia apa - penerimaan  
[G1487](#) [G1063](#) [G3588](#) [G0580](#) [G0846](#) [G2643](#) [G2889](#) [G5101](#) [G3588](#) [G4356](#)
- εἰ μὴ ζωὴ ἐκ νεκρῶν?  
 jika bukan kehidupan dari orang-mati  
[G1487](#) [G3361](#) [G2222](#) [G1537](#) [G3498](#)

Sebab jika penolakan mereka berarti perdamaian bagi dunia, dapatkah penerimaan mereka mempunyai arti lain dari pada hidup dari antara orang mati?

- 16 εἰ δὲ ἡ ἀπαρχὴ ἁγία, καὶ τὸ φύραμα; καὶ εἰ ἡ ῥίζα  
 jika dan - buah-sulung kudus juga - adonan dan jika - akar  
[G1487](#) [G1161](#) [G3588](#) [G0536](#) [G0040](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5445](#) [G2532](#) [G1487](#) [G3588](#) [G4491](#)
- ἁγία, καὶ οἱ κλάδοι.  
 kudus juga - cabang-cabang  
[G0040](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2798](#)

Jikalau roti sulung adalah kudus, maka seluruh adonan juga kudus, dan jikalau akar adalah kudus, maka cabang-cabang juga kudus.

- 17 Εἰ δέ τινες τῶν κλάδων ἐξεκλάσθησαν, σὺ δέ, ἀγριέλαιος  
 Jika dan beberapa - cabang-cabang dipatahkan engkau dan zaitun-liar  
[G1487](#) [G1161](#) [G5100](#) [G3588](#) [G2798](#) [G1575](#) [G4771](#) [G1161](#) [G0065](#)
- ῶν, ἐνεκεντρίσθης ἐν αὐτοῖς, καὶ συνκοινωνὸς τῆς ῥίζης  
 yang-adalah dicangkokkan di-antara mereka dan turut-mengambil-bagian - akar  
[G1510](#) [G1461](#) [G1722](#) [G0846](#) [G2532](#) [G4791](#) [G3588](#) [G4491](#)
- τῆς πιότητος τῆς ἐλαίας ἐγένου,  
 - kegemukan - zaitun engkau-menjadi  
[G3588](#) [G4096](#) [G3588](#) [G1636](#) [G1096](#)

Karena itu apabila beberapa cabang telah dipatahkan dan kamu sebagai tunas liar telah dicangkokkan di antaranya dan turut mendapat bagian dalam akar pohon zaitun yang penuh getah,

- 18 μὴ κατακαυχῶ τῶν κλάδων. εἰ δὲ κατακαυχᾶσαι, οὐ  
 jangan bermegah terhadap- cabang-cabang jika dan engkau-bermegah bukan  
[G3361](#) [G2620](#) [G3588](#) [G2798](#) [G1487](#) [G1161](#) [G2620](#) [G3756](#)
- σὺ τὴν ῥίζαν βαστάξεις, ἀλλὰ ἢ ῥίζα σέ.  
 engkau - akar menanggung tetapi - akar engkau  
[G4771](#) [G3588](#) [G4491](#) [G0941](#) [G0235](#) [G3588](#) [G4491](#) [G4771](#)

janganlah kamu bermegah terhadap cabang-cabang itu! Jikalau kamu bermegah, ingatlah, bahwa bukan kamu yang menopang akar itu, melainkan akar itu yang menopang kamu.

- 19 ἐρεῖς οὖν, Ἐξεκλάσθησαν κλάδοι, ἵνα ἐγὼ ἐγκεντρίσθῶ.  
 engkau-akan-berkata maka Dipatahkan cabang-cabang supaya aku dicangkokkan  
[G2046](#) [G3767](#) [G1575](#) [G2798](#) [G2443](#) [G1473](#) [G1461](#)

Mungkin kamu akan berkata: ada cabang-cabang yang dipatahkan, supaya aku dicangkokkan di antaranya sebagai tunas.

- 20 καλῶς; τῆ ἀπιστία ἐξεκλάσθησαν, σὺ δὲ τῆ πίστει  
benar oleh- ketidakpercayaan mereka-dipatahkan engkau dan oleh- iman  
[G2573](#) [G3588](#) [G0570](#) [G1575](#) [G4771](#) [G1161](#) [G3588](#) [G4102](#)
- ἔστηκας. μὴ ὑψηλὰ φρόνει, ἀλλὰ φοβοῦ.  
engkau-berdiri jangan tinggi berpikir tetapi takutlah  
[G2476](#) [G3361](#) [G5308](#) [G5426](#) [G0235](#) [G5399](#)

Baiklah! Mereka dipatahkan karena ketidakpercayaan mereka, dan kamu tegak tercacak karena iman. Janganlah kamu sombong, tetapi takutlah!

- 21 εἰ γὰρ ὁ Θεὸς τῶν κατὰ φύσιν κλάδων, οὐκ ἐφείσατο,  
jika karena - Allah - menurut alami cabang-cabang tidak menyangkan  
[G1487](#) [G1063](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3588](#) [G2596](#) [G5449](#) [G2798](#) [G3756](#) [G5339](#)
- [μὴ πωρ] οὐδὲ σοῦ φείσεται.  
mungkin juga juga-tidak engkau Ia-akan-menyangkan  
[G3361](#) [G4459](#) [G3761](#) [G4771](#) [G5339](#)

Sebab kalau Allah tidak menyangkan cabang-cabang asli, Ia juga tidak akan menyangkan kamu.

- 22 ἴδε οὖν χρηστότητα καὶ ἀποτομίαν Θεοῦ: ἐπὶ μὲν τοὺς πεσόντας,  
lihatlah maka kebaikan dan kekerasan Allah atas memang -yang jatuh  
[G3708](#) [G3767](#) [G5544](#) [G2532](#) [G0663](#) [G2316](#) [G1909](#) [G3303](#) [G3588](#) [G4098](#)
- ἀποτομία; ἐπὶ δὲ σὲ, χρηστότης Θεοῦ, ἐὰν ἐπιμένῃς τῆ  
kekerasan atas tetapi engkau kebaikan Allah jika engkau-tetap di-dalam-  
[G0663](#) [G1909](#) [G1161](#) [G4771](#) [G5544](#) [G2316](#) [G1437](#) [G1961](#) [G3588](#)
- χρηστότητι, ἐπεὶ καὶ σὺ ἐκκοπήσῃ.  
kebaikan sebab-kalau-tidak juga engkau akan-dipotong  
[G5544](#) [G1893](#) [G2532](#) [G4771](#) [G1581](#)

Sebab itu perhatikanlah kemurahan Allah dan juga kekerasan-Nya, yaitu kekerasan atas orang-orang yang telah jatuh, tetapi atas kamu kemurahan-Nya, yaitu jika kamu tetap dalam kemurahan-Nya; jika tidak, kamu pun akan dipotong juga.

- 23 κάκεῖνοι δὲ ἐὰν μὴ ἐπιμένωσιν τῆ ἀπιστία,  
dan-mereka-juga dan jika tidak mereka-tetap di-dalam- ketidakpercayaan  
[G2548](#) [G1161](#) [G1437](#) [G3361](#) [G1961](#) [G3588](#) [G0570](#)
- ἐνκεντρισησονται; δυνατὸς γὰρ ἐστὶν ὁ Θεὸς πάλιν ἐνκεντρίσαι αὐτούς.  
akan-dicangkokkan berkuasa karena adalah - Allah lagi mencangkokkan mereka  
[G1461](#) [G1415](#) [G1063](#) [G1510](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3825](#) [G1461](#) [G0846](#)

Tetapi mereka pun akan dicangkokkan kembali, jika mereka tidak tetap dalam ketidakpercayaan mereka, sebab Allah berkuasa untuk mencangkokkan mereka kembali.

- 24 εἰ γὰρ σὺ, ἐκ τῆς κατὰ φύσιν ἐξεκόπησιν ἀγριελίου, καὶ  
jika karena engkau dari - menurut alami dipotong zaitun-liar dan  
[G1487](#) [G1063](#) [G4771](#) [G1537](#) [G3588](#) [G2596](#) [G5449](#) [G1581](#) [G0065](#) [G2532](#)
- παρὰ φύσιν, ἐνεκεντρίσθησιν εἰς καλλιέλαιον, πόσω μᾶλλον  
berlawanan-dengan alami dicangkokkan ke-dalam zaitun-yang-baik betapa lebih  
[G3844](#) [G5449](#) [G1461](#) [G1519](#) [G2565](#) [G4214](#) [G3123](#)
- οὗτοι, οἱ κατὰ φύσιν, ἐνκεντρισησονται τῆ ἰδίᾳ ἐλαίᾳ?  
mereka-ini -yang menurut alami akan-dicangkokkan kepada- asli zaitun  
[G3778](#) [G3588](#) [G2596](#) [G5449](#) [G1461](#) [G3588](#) [G2398](#) [G1636](#)

Sebab jika kamu telah dipotong sebagai cabang dari pohon zaitun liar, dan bertentangan dengan keadaanmu itu kamu telah dicangkokkan pada pohon zaitun sejati, terlebih lagi mereka ini, yang menurut asal mereka akan dicangkokkan pada pohon zaitun mereka sendiri.

- 25 Οὐ γὰρ θέλω ὑμᾶς ἀγνοεῖν, ἀδελφοί, τὸ μυστήριον  
 Tidak karena aku-ingin kamu tidak-mengetahui saudara-saudara - rahasia  
[G3756](#) [G1063](#) [G2309](#) [G4771](#) [G0050](#) [G0080](#) [G3588](#) [G3466](#)
- τοῦτο, ἵνα μὴ ᾗτε ἐν ἑαυτοῖς φρόνιμοι: ὅτι πώρωςις  
 ini supaya tidak kamu-menjadi dalam diri-sendiri bijak bahwa pengerasan  
[G3778](#) [G2443](#) [G3361](#) [G1510](#) [G1722](#) [G1438](#) [G5429](#) [G3754](#) [G4457](#)
- ἀπὸ μέρους τῶ Ἰσραὴλ γέγονεν, ἄχρι οὗ τὸ πλήρωμα τῶν  
 sebagian dari - Israel telah-terjadi sampai saat - kepenuhan -  
[G0575](#) [G3313](#) [G3588](#) [G2474](#) [G1096](#) [G0891](#) [G3739](#) [G3588](#) [G4138](#) [G3588](#)
- ἔθνῶν εἰσέλθη;  
 bangsa-bangsa-lain masuk  
[G1484](#) [G1525](#)

Sebab, saudara-saudara, supaya kamu jangan menganggap dirimu pandai, aku mau agar kamu mengetahui rahasia ini: Sebagian dari Israel telah menjadi tegar sampai jumlah yang penuh dari bangsa-bangsa lain telah masuk.

- 26 καὶ οὕτως πᾶς Ἰσραὴλ σωθήσεται, καθὼς γέγραπται, Ἴηξει  
 dan demikian seluruh Israel akan-diselamatkan sebagaimana ada-tertulis Akan-datang  
[G2532](#) [G3779](#) [G3956](#) [G2474](#) [G4982](#) [G2531](#) [G1125](#) [G2240](#)
- ἐκ Σιῶν ὁ Ῥυόμενος, ἀποστρέψει ἀσεβείας ἀπὸ Ἰακώβ.  
 dari Sion - Penebus Ia-akan-memalingkan kefasikan dari Yakub  
[G1537](#) [G4622](#) [G3588](#) [G4506](#) [G0654](#) [G0763](#) [G0575](#) [G2384](#)

Dengan jalan demikian seluruh Israel akan diselamatkan, seperti ada tertulis: "Dari Sion akan datang Penebus, Ia akan menyingkirkan segala kefasikan dari pada Yakub.

- 27 καὶ αὕτη αὐτοῖς, ἡ παρ' ἐμοῦ διαθήκη, ὅταν ἀφέλωμαι τὰς  
 dan ini bagi-mereka - dari milikKu perjanjian ketika Aku-mengambil -  
[G2532](#) [G3778](#) [G0846](#) [G3588](#) [G3844](#) [G1473](#) [G1242](#) [G3752](#) [G0851](#) [G3588](#)
- ἁμαρτίας αὐτῶν.  
 dosa-dosa mereka  
[G0266](#) [G0846](#)

Dan inilah perjanjian-Ku dengan mereka, apabila Aku menghapuskan dosa mereka."

- 28 κατὰ μὲν τὸ εὐαγγέλιον, ἐχθροὶ δι' ὑμᾶς; κατὰ δὲ τὴν  
 menurut memang - Injil musuh demi kamu menurut tetapi -  
[G2596](#) [G3303](#) [G3588](#) [G2098](#) [G2190](#) [G1223](#) [G4771](#) [G2596](#) [G1161](#) [G3588](#)
- ἐκλογὴν, ἀγαπητοὶ διὰ τοὺς πατέρας.  
 pilihan yang-dikasihi demi - bapa-bapa-leluhur  
[G1589](#) [G0027](#) [G1223](#) [G3588](#) [G3962](#)

Mengenai Injil mereka adalah seteru Allah oleh karena kamu, tetapi mengenai pilihan mereka adalah kekasih Allah oleh karena nenek moyang.

- 29 ἀμεταμέλητα γὰρ τὰ χαρίσματα καὶ ἡ κλῆσις τοῦ Θεοῦ.  
 tidak-dapat-dibatalkan karena - karunia-karunia dan - panggilan - Allah  
[G0278](#) [G1063](#) [G3588](#) [G5486](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2821](#) [G3588](#) [G2316](#)

Sebab Allah tidak menyesali kasih karunia dan panggilan-Nya.



36	ὅτι	ἐξ	αὐτοῦ,	καὶ	δι’	αὐτοῦ,	καὶ	εἰς	αὐτὸν,	τὰ	πάντα.
	Karena	dari	Dia	dan	melalui	Dia	dan	kepada	Dia	-	segala-sesuatu
	<a href="#">G3754</a>	<a href="#">G1537</a>	<a href="#">G0846</a>	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G1223</a>	<a href="#">G0846</a>	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G1519</a>	<a href="#">G0846</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G3956</a>
	αὐτῷ	ἢ	δόξα	εἰς	τοὺς	αἰῶνας!			ἀμήν.		
	kepadaNya	-	kemuliaan	sampai	-	selama-lamanya			amin		
	<a href="#">G0846</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G1391</a>	<a href="#">G1519</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G0165</a>			<a href="#">G0281</a>		

Sebab segala sesuatu adalah dari Dia, dan oleh Dia, dan kepada Dia: Bagi Dialah kemuliaan sampai selama-lamanya!